

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2001-2002

30 APRIL 2002

**Wetsontwerp tot wijziging van de wet
van 10 november 1967 houdende
oprichting van het Belgisch Interven-
tie- en Restitutiebureau**

Evocatieprocedure

**TEKST VERBETERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE FINANCIËN EN VOOR DE
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in
artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 10 november 1967 hou-
dende oprichting van het Belgisch Interventie- en
Restitutiebureau, *worden* de woorden «wordt, op
verzoek van en volgens de richtlijnen van de minister
die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft,» *ver-
vangen door* het woord «is».

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1060 - 2001/2002:

- Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
Nr. 2: Amendementen.
Nr. 3: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

30 AVRIL 2002

**Projet de loi modifiant la loi du
10 novembre 1967 portant création
du Bureau d'intervention et de resti-
tution belge**

Procédure d'évocation

**TEXTE CORRIGÉ
PAR LA COMMISSION
DES FINANCES ET
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78
de la Constitution.

Art. 2

À l'article 2 de la loi du 10 novembre 1967 portant
création du Bureau d'intervention et de restitution
belge, les mots «à la demande et selon les directives
données par le ministre qui a l'agriculture dans ses
attributions» sont supprimés.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1060 - 2001/2002:

- Nº 1: Projet évoqué par le Sénat.
Nº 2: Amendements.
Nº 3: Rapport.

Art. 3

In artikel 3, 1^o, van dezelfde wet wordt het woord «regering» vervangen door de woorden «de federale regering of een gewestregering».

Art. 4

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 4. — De daden van koophandel die voortvloeien uit de artikelen 2 en 3, worden uitgeoefend door het Bureau, vertegenwoordigd door de directeur-generaal die in overeenstemming met de beslissingen van de raad van bestuur optreedt.»

Art. 5

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 6. — § 1. Het Bureau wordt bestuurd door een raad van bestuur die uit tien effectieve leden bestaat:

- a. twee leden *aangewezen* door de Vlaamse regering;
- b. twee leden *aangewezen* door de Waalse regering;
- c. één lid *aangewezen* door de regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;
- d. vijf leden *aangewezen* door de federale regering.

Het lid *aangewezen* door de Brusselse Hoofdstedelijke regering dient tot een andere taalrol te behoren *dan* het vijfde lid *aangewezen* door de federale regering.

De Brusselse Hoofdstedelijke regering pleegt hier toe overleg met de federale regering.

Elke gewestregering en de federale regering *wijzen* evenveel plaatsvervangers aan als de door hen *aangewezen* effectieve leden.

§ 2. De bestuurders worden *aangewezen* voor een termijn overeenstemmend met de termijn van hun respectieve regeringen.

Ingeval van vervanging van een lid van de raad van bestuur voor het normaal verstrijken van zijn mandaat, beëindigt de hiervoor benoemde plaatsvervanger het onderbroken mandaat.

§ 3. Het mandaat van bestuurder is hernieuwbaar.».

Art. 3

À l'article 3, 1^o, de la même loi, le mot «gouvernement» est remplacé par les mots «le gouvernement fédéral ou un gouvernement de région».

Art. 4

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 4. — Les actes commerciaux découlant des articles 2 et 3 sont accomplis par le Bureau, représenté par le directeur général, qui agit conformément aux décisions du conseil d'administration.»

Art. 5

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 6. — § 1^{er}. Le Bureau est dirigé par un conseil d'administration composé de dix membres effectifs:

- a. deux membres désignés par le gouvernement flamand;
- b. deux membres désignés par le gouvernement wallon;
- c. un membre désigné par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- d. cinq membres désignés par le gouvernement fédéral.

Le membre désigné par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit appartenir à un rôle linguistique différent de celui auquel appartient le cinquième membre désigné par le gouvernement fédéral.

La Région de Bruxelles-Capitale se concertera à cette fin avec le gouvernement fédéral.

Chaque gouvernement régional et le gouvernement fédéral désignent tant de remplaçants que de membres effectifs.

§ 2. Les administrateurs sont désignés pour un délai correspondant au délai de leurs gouvernements respectifs.

En cas de remplacement d'un membre du conseil d'administration avant l'expiration normale de son mandat, le suppléant désigné à cette fin termine le mandat interrompu.

§ 3. Le mandat d'administrateur est renouvelable.».

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 6bis ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 6bis. — De raad van bestuur verkiest uit zijn midden een voorzitter die behoort tot de leden aangewezen door de federale regering en een ondervoorzitter die elkeen tot een verschillende taalrol behoren.

Bij staking van stemmen in de raad van bestuur is de stem van de voorzitter beslissend.»

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 6ter ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 6ter. — De directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de personeelsleden van het Bureau worden door de raad van bestuur benoemd.

De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal behoren tot een verschillende taalrol.»

Art. 8

Artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 7. — Er wordt in de schoot van het Bureau een bestendig comité ingesteld dat bestaat uit de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en vier leden van de raad van bestuur.

Twee van de laatstgenoemde leden behoren tot de Nederlandse taalrol en de andere twee leden tot de Franse taalrol. Zij worden als volgt aangewezen: één lid van de vertegenwoordiging van elke gewestregering en één lid van de vertegenwoordiging van de federale regering.»

Art. 9

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 8. — De Koning, op voordracht van de minister die de Economische Zaken onder zijn bevoegdheid heeft, en de gewestregeringen benoemen, ieder wat hem betreft, een regeringscommissaris.»

Art. 10

Artikel 9 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 6

Dans la même loi est introduit un article 6bis, libellé comme suit:

«Art. 6bis. — Le conseil d'administration élit en son sein un président qui fait partie des membres désignés par le gouvernement fédéral et un vice-président, tous deux appartenant à un rôle linguistique différent.

En cas de partage, la voix du président est prépondérante au conseil d'administration.»

Art. 7

Dans la même loi est introduit un article 6ter, libellé comme suit:

«Art. 6ter. — Le directeur général, le directeur général adjoint et les membres du personnel du bureau sont nommés par le conseil d'administration.

Le directeur général et le directeur général adjoint appartiennent à un rôle linguistique différent.»

Art. 8

L'article 7 de la même loi, premier alinéa, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 7. — Il est institué au sein du Bureau un comité permanent composé du directeur général, du directeur-général adjoint et de quatre membres du conseil d'administration.

Deux de ces derniers membres appartiennent au rôle linguistique francophone et les deux autres membres au rôle linguistique néerlandophone. Ils sont désignés comme suit: un membre de la représentation de chaque gouvernement de région et un membre de la représentation du gouvernement fédéral.»

Art. 9

L'article 8 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 8. — Le Roi, sur la proposition du ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions, et les gouvernements de région nomment, chacun en ce qui le concerne, un commissaire de gouvernement.»

Art. 10

L'article 9 de la même loi est abrogé.

Art. 11

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 10. — Het personeel van het Bureau kan uit de gewestadministraties en uit de federale administratie gedetacheerde ambtenaren omvatten.»

Art. 12

Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 11. — De administratieve uitgaven van het Bureau worden gedekt door een jaarlijkse toelage die op de begroting van het ministerie van Economische Zaken wordt uitgetrokken, en door retributies.

De Koning bepaalt de bedragen en de *uitvoeringsregels* van deze retributies, na advies van de raad van bestuur. Deze *regels* kunnen inzonderheid het Bureau machtigen om het verstrekken van diensten tijdelijk te schorsen in geval van niet-betaling.

De retributies kunnen inzonderheid worden ingevoerd bij de afgifte van certificaten, bij het *sluiten* van opslagcontracten, van aan- en verkoopcontracten of [...] van steuncontracten.

De retributies kunnen worden opgelegd aan marktdeelnemers die landbouwproducten voortbrengen, verwerken, opslaan, kopen, verkopen, invoeren, uitvoeren of doorvoeren.»

Art. 13

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 13. — De raad van bestuur van het Bureau bepaalt het bedrag van de vergoedingen of vergeldingen die het mag eisen om geheel of ten dele de kosten in verband met de door het Bureau voor rekening van derden verrichte prestaties te dekken.»

Art. 14

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 14. — De Koning bepaalt, in overleg met de gewesten, de *uitvoeringsregels* met betrekking tot de werking van het Bureau en de raad van bestuur.»

Art. 15

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11

L'article 10 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 10. — Le personnel du Bureau peut comprendre des fonctionnaires détachés des administrations régionales et de l'administration fédérale.»

Art. 12

L'article 11 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 11. — Les dépenses administratives du bureau sont couvertes par une subvention annuelle inscrite au budget du ministère des Affaires économiques, et par des rétributions.

Le Roi fixe les montants et les modalités d'application de ces rétributions, après avis du conseil d'administration. Ces modalités peuvent notamment autoriser le Bureau à suspendre temporairement l'accomplissement de services en cas de non-paiement.

Les rétributions peuvent notamment être instaurées lors de la délivrance de certificats, lors de la conclusion de contrats de stockage, lors de la conclusion de contrats d'achat ou de vente ou lors de la conclusion de contrats d'aides.

Les rétributions peuvent être imposées aux opérateurs économiques qui produisent, transforment, mettent en stock, achètent, vendent, importent, exportent ou font transiter des produits agricoles.»

Art. 13

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 13. — Le conseil d'administration du Bureau détermine le montant des rémunérations ou redevances que le Bureau peut réclamer pour couvrir en tout ou en partie les frais afférents aux prestations qu'il effectue pour le compte de tiers.»

Art. 14

L'article 14 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 14. — Le Roi, en concertation avec les régions, fixe les modalités d'exécution relatives au fonctionnement du Bureau et de son conseil d'administration.»

Art. 15

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.